



JOURNAL INTERNATIONAL DE BIOÉTHIQUE

INTERNATIONAL JOURNAL OF BIOETHICS

La bioéthique : entre juges et comités

*Bioethics: The Judiciary
and Ethics Committees*

L.-E. Pettiti

Le rôle du juge : moyens d'analyse et de résolution
des questions de bioéthique

L. Bégin

Trois lectures de la fonction éthique des juges :
l'exemple des bio-droits

F.P. Crawley

Ethical Review Committees: Local, Institutional
and International Experiences

S. Didier

Les avis juridiques du comité consultatif national
d'éthique sont-ils utiles ?

B. Feuillet-Le Mintier

Le devenir des comités régionaux d'éthique

Éditions
Alexandre
Lacassagne



Diffusion
ESKA

SOMMAIRE / CONTENTS

9 Juste un mot / Foreword

C. Byk

**LA BIOÉTHIQUE : ENTRE JUGES ET COMITÉS
BIOETHICS: THE JUDICIARY AND ETHICS COMMITTEES**

- 13 Le rôle du juge : moyens d'analyse et de résolution des questions de bioéthique / The Role of the Judge: Means of Analysing and Resolving Bioethical Issues**
L.-E. Pettiti
- 17 Trois lectures de la fonction éthique des juges : l'exemple des bio-droits / Three Ways of Thinking About the Ethical Function of Judges: The Case of BioLaw**
L. Bégin
- 25 Ethical Review Committees: Local, Institutional and International Experiences / Comités d'éthique : des expériences locales, institutionnelles et internationales**
F. P. Crawley
- 35 Les avis juridiques du comité consultatif national d'éthique sont-ils utiles ? / Are the Legal Opinions of the National Consultative Committee on Ethics Useful?**
S. Didier
- 53 Le devenir des comités régionaux d'éthique / The Future of Regional Ethics Committees**
B. Feuillet-Le Mintier

**COMITÉS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX D'ÉTHIQUE
NATIONAL AND INTERNATIONAL ETHICS COMMITTEES**

BELGIQUE / BELGIUM

- 67 Comité consultatif de bioéthique : Avis n° 3 du 17 novembre 1997 relatif au choix du sexe / Consultative Committee on Bioethics: Advice n°3 of 17 November 1997 Concerning Choice of Sex**

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG / GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

- 71 Commission consultative nationale d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé : Avis 2/96 sur les comités d'éthique hospitaliers / National Consultative Ethics Committee for Life Sciences and Health: Advice 2/69 on Hospital Ethics Committees**

HUGO

- 73 **HUGO Ethics Committee Statement on DNA Sampling: Control and Access 1998 / Déclaration du comité d'éthique HUGO sur le prélèvement d'ADN : contrôle et accès 1998**

PORTUGAL

- 75 **National Council on Ethics of Life Sciences: Opinion on the Draft Bill Concerning Medically-Assisted Procreation / Conseil national d'éthique des sciences de la vie : Avis sur le projet de loi relatif à la procréation médicalement assistée**

UNESCO

- 79 **Composition du Comité International de Bioéthique (CIB) (1998-2001) / Composition of the International Bioethics Committee (IBC) (1998-2001)**

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

- 83 **Human Genetics Advisory Commission / Commission consultative sur la génétique humaine**

ÉTHIQUE CLINIQUE / CLINICAL ETHICS

- 85 **Enquête nationale menée au sein de la conférence nationale des comités consultatifs de protection des personnes dans la recherche biomédicale sur le fonctionnement des CCPRB (1991-1997) / A National Inquiry Made Within the National Conference of the Advisory Committees for the Protection of the Persons in Biomedical Research: The Functioning of the Committees (1991-1997)**
A. Langlois & G. Atlan

LA VIE DE L'ASSOCIATION / THE ACTIVITIES OF THE IALES

- 91 **Douleur et soins palliatifs – Colloque maghrébin de bioéthique, Tunis, 11 et 12 novembre 1999 / Pain and Palliative Care – North African Bioethics Symposium, Tunis, 11 and 12 November 1999**

RÉSUMÉS / ABSTRACTS, P. 97

TABLE DES MATIÈRES 1999 / TABLE OF CONTENTS 1999, P. 103

TABLE DES AUTEURS 1999 / TABLE OF AUTHORS 1999, P. 110

- 112 **Bulletin d'abonnement 2000 / Subscription form 2000**